

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Band:** 83 (1996)  
**Heft:** 9: Lebensraum Sport = L'espace de vie du sport = Spacing out for sport

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die Stadt über der Stadt bauen Ergebnisse EUROPAN 4 Wettbewerb

### EUROPAN 4 Bauherrenausstellungen

Ausstellung aller für den jeweiligen Wettbewerbsstandort abgegebenen Arbeiten sowie Präsentation der 15 prämierten Wettbewerbsarbeiten

10.9.– 20.9.1996 Biasca, SPAI  
20.11.– 7.12.1996 Neuchâtel,  
Hôtel de ville  
Anfang 1997 Sofia, Bulgarien

### EUROPAN 4 Wanderausstellungen

Ausstellung der  
15 prämierten Wettbewerbsarbeiten

25.9.– 4.10.1996 Genf,  
Ecole d'Ingénieurs  
5.11.–15.11.1996 Winterthur,  
Technikum Winterthur  
7.1.– 17.1.1997 Windisch,  
HTL Brugg-Windisch  
Anfang 1997 Fribourg,  
Ecole d'Ingénieurs  
Anfang 1997 Burgdorf,  
Ingenieurschule

### Katalog EUROPAN 4

«Die Stadt über der Stadt bauen – Umwandlung zeitgenössischer Gebiete», Ergebnisse des Schweizerischen EUROPAN 4 Wettbewerbes (Hrsg. EUROPAN SCHWEIZ, 152 Seiten, mehrsprachig d/f/it./bulg., zahlreiche Illustrationen, zum Teil farbig).

Präsentation der 15 prämierten Wettbewerbsarbeiten mit Beschreibung der 6 Wettbewerbsstandorte sowie Auszüge aus dem Jurybericht. Auswahl aus den insgesamt 286 Wettbewerbseingaben aus 18 Ländern. 17 Artikel der Bauherren, Städtevertreter und Jurymitglieder zum EUROPAN 4 Wettbewerb sowie weitere Artikel zu den EUROPAN SUISSE Aktivitäten.

Bestellung bei:  
Verlag Werk AG, Sekretariat  
Keltenstrasse 45, 8044 Zürich  
Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

Informationen:  
EUROPAN SUISSE  
p/a IREC, DA-EPFL  
Postfach 555, 1001 Lausanne  
Tel. 021/693 42 06/08, Fax 021/693 38 40

## Construire la ville sur la ville Résultats du concours EUROPAN 4

### Expositions des maîtres d'ouvrages EUROPAN 4

Exposition de tous les projets de concours rendus pour le site respectif ainsi que présentation des 15 projets de concours primés.

10.9.– 20.9.1996 Biasca, SPAI  
20.11.– 7.12.1996 Neuchâtel,  
Hôtel de ville  
Début 1997 Sofia, Bulgarie

### Expositions tournantes EUROPAN 4

Exposition des  
15 projets de concours primés

25.9.– 4.10.1996 Genève,  
Ecole d'Ingénieurs  
5.11.–15.11.1996 Winterthur,  
Technikum Winterthur  
7.1.– 17.1.1997 Windisch,  
HTL Brugg-Windisch  
Début 1997 Fribourg,  
Ecole d'Ingénieurs  
Début 1997 Burgdorf,  
Ingenieurschule

### Catalogue EUROPAN 4

«Construire la ville sur la ville – Transformation de sites urbains contemporains», résultats suisses du concours EUROPAN 4 (Ed. EUROPAN SUISSE, 152 pages, quadri-lingue all./franç./ital./bulg., de nombreuses illustrations, partiellement quadrichrome).

Présentation des 15 projets de concours primés avec description des 6 sites de concours; extraits du rapport du jury. Choix de quelques-uns des 286 projets de concours rendus en provenance de 18 pays. 17 articles des maîtres d'ouvrages, représentants des villes et membres du jury EUROPAN 4 sur le concours ainsi que plusieurs articles sur les activités EUROPAN SUISSE.

Commandes:  
Editions Œuvre SA, Secrétariat  
Keltenstrasse 45, 8044 Zürich  
Tél. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

Informations:  
EUROPAN SUISSE  
p/a IREC, DA-EPFL  
Case postale 555, 1001 Lausanne  
Tél. 021/693 42 06/08, Fax 021/693 38 40

6. Designers' Saturday

2. November 1996 Langenthal

# designers' saturday

Die Designszene trifft sich in Langenthal. 23 Aussteller präsentieren an 7 Ausstellungsstandorten Möbel, Leuchten, Objekte, Porzellan, Textilien und Teppiche und geben Einblick in ihr designorientiertes Schaffen.

1. November  
Symposium Design-Management  
im Design Center Langenthal

Bonjour of Switzerland  
Büro Furrer AG  
création baumann  
Denz & Co AG  
deSede of Switzerland  
Dietiker AG  
ELAN Florian Weber AG  
Forum 8  
Girsberger AG  
glastroeschdesign - Faglas AG  
Interprofil AG  
Lantal Textiles  
Lista Degersheim AG  
Ingo Maurer  
Porzellanfabrik Langenthal AG  
Ruckstuhl AG  
Schreinerei Anderegg AG  
Stegemann AG  
Team by WelliS  
USM U. Schärer Söhne AG  
Vitra AG  
Weidmann Gestaltung  
Zumbel Licht AG

Verlangen Sie  
die Anmeldeunterlagen

Designers' Saturday  
Design Center  
Postfach 1626  
CH-4900 Langenthal

Tel. ++41/63/23 03 33  
Fax ++41/63/23 16 22

for professionals only